

Mesure de la durabilité à l'échelle de l'exploitation: quel instrument dans quel but?

Andreas Roesch¹, Silvia Marton², Christian Thalmann³, Christian Schader², Jan Grenz³ et Gérard Gaillard¹

¹Agroscope, 8046 Zurich, Suisse

²Institut de recherche de l'agriculture biologique (FiBL), 5070 Frick, Suisse

³Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL), 3052 Zollikofen, Suisse

Renseignements: Andreas Roesch, e-mail: andreas.roesch@agroscope.admin.ch



En fonction de la problématique en jeu, l'une des trois méthodes RISE, SMART et SALCAsustain convient le mieux pour évaluer la durabilité. (Photo: Gabriela Brändle, Agroscope)

Introduction

Au cours des vingt dernières années, divers outils ont été développés qui permettent une évaluation complète de la durabilité du secteur agricole et en particulier de la production agricole dans les trois dimensions (durabilité environnementale, économique, sociale) (Bockstaller *et al.* 2015; Singh *et al.* 2009; Schader *et al.* 2014). Il est donc d'autant plus complexe de choisir le bon outil pour répondre à une problématique spécifique. Cette étude a pour but de faire une synthèse approfondie des trois instruments développés en Suisse: RISE, SMART et SAL-

CAsustain (voir encadré). Les trois méthodes couvrent toutes les trois dimensions de la durabilité. SMART y ajoute une quatrième dimension, la gestion d'entreprise. Les trois méthodes d'évaluation sont brièvement présentées dans l'encadré et comparées les unes aux autres sur la base d'un catalogue de critères et de quelques études de cas. L'objectif de l'étude est de comparer les caractéristiques des trois outils d'évaluation de la durabilité et d'avoir un aperçu de quelle méthode convient le mieux à quelle application et à quel groupe cible.

RISE/SMART/SALCAsustain

RISE (*Response-Inducing Sustainability Evaluation*, Grenz *et al.* 2012) est une méthode d'évaluation globale de la durabilité des exploitations agricoles. Elle a été développée à la HAFL en 1999 et a été utilisée dans plus de 3500 exploitations dans le monde. Dix thèmes de durabilité, mesurés par 47 indicateurs, indiquent les potentiels d'optimisation de l'exploitation. RISE soutient l'ensemble du processus de conseil jusqu'à la planification de mesures à l'aide de documents de travail appropriés. Lorsque les exploitations sont comparées entre elles (par exemple, études de référence, enseignement), l'enquête est réalisée selon une procédure standard. Pour du pur conseil, il est possible d'utiliser des auto-évaluations, d'autres évaluations ou des variantes thématiques plus brèves.

SMART (*Sustainability Monitoring and Assessment Routine*, Schader *et al.* 2014) est une méthode basée sur les directives d'évaluation de la durabilité de la FAO de 2014 (*Sustainability Assessment of Food and Agricultural Systems – SAFA*). Selon SAFA, outre les trois dimensions classiques de la durabilité, la gestion d'entreprise est également prise en compte. Dans le cadre de ces quatre dimensions, des thèmes de durabilité et des thèmes secondaires sont définis, pour lesquels un degré de réalisation des objectifs est calculé selon une approche multicritères. La quantification du degré de réalisation des objectifs est basée sur des indicateurs qui permettent de comparer les résultats de différentes exploitations.

SALCAsustain (*Swiss Agricultural Life-Cycle Assessment, extension «sustain»*, Roesch *et al.* 2016) fournit une évaluation dans une large mesure quantitative de la durabilité pour les trois dimensions qui la caractérisent. Les impacts environnementaux sont estimés à l'aide de la méthode d'analyse du cycle de vie SALCA (Nemecek *et al.* 2010). La biodiversité et la qualité des sols sont déterminées sur la base de mesures de gestion d'exploitation à l'aide de modèles semi-quantitatifs. La méthode a récemment été étendue aux dimensions sociale (bien-être animal, esthétique du paysage, société) et économique (Roesch *et al.* 2016). L'outil est particulièrement adapté à la recherche et nécessite donc beaucoup de données. Il repose en partie sur des modèles complexes.

Résumé

Trois méthodes développées en Suisse sont disponibles pour évaluer la durabilité au niveau de l'exploitation: RISE, SMART et SALCAsustain. Le présent article compare les trois méthodes à l'aide d'un catalogue de critères et de quelques exemples concrets afin d'aider le lecteur à choisir l'outil le mieux adapté à son application spécifique et à son groupe cible. Les trois méthodes couvrent toutes les dimensions de la durabilité et les résultats obtenus permettent de déduire des mesures d'amélioration et des décisions concrètes pour les groupes d'intérêt concernés. Les arguments exposés montrent que SALCAsustain convient pour répondre à des questions de recherche et analyser différentes stratégies de gestion d'exploitation. La force de RISE réside dans sa souplesse, qui permet de l'utiliser pour le conseil, l'enseignement et la comparaison d'exploitations et de groupes d'exploitations. SMART permet un examen rapide de la durabilité à l'échelle de l'exploitation et fournit des résultats qui peuvent également être comparés entre les exploitations et facilement communiqués à des tiers. Le choix de la méthode appropriée dépend donc de la problématique en jeu et du groupe cible.

Catalogue de critères – une comparaison des méthodes

Il existe de nombreuses approches pour comparer différents modèles d'évaluation de la durabilité. Certains auteurs se concentrent sur la complexité et l'exhaustivité des modèles (Bockstaller *et al.* 2011), tandis que d'autres donnent la priorité à la convivialité et l'utilité (De Olde *et al.* 2016). Nous choisissons ici un catalogue de critères qui présente les caractéristiques spécifiques des trois modèles développés en Suisse de la manière la plus complète possible (tabl. 1). Pour une meilleure compréhension, nous avons divisé le tableau en quatre domaines: (i) utilité, (ii) aspects techniques, (iii) traitement des données et (iv) application. Étant donné que l'aspect de l'exhaustivité du contenu présente un intérêt particulier pour l'utilisation, ce point est traité à part dans le tableau 2.

Tableau 1 | Caractérisation des trois méthodes RISE, SMART et SALCA-sustain.

Méthode		RISE	SMART	SALCA-sustain
Utilité				
Champ d'application	Comparaison entre les exploitations	++	++	++
	Monitoring	+	+	**
	Transfert de connaissances (enseignement)	++		
	Conseil aux exploitations	++	+	
	Réponse à des questions de recherche	+	+	++
	Communication des résultats à l'extérieur	+ volontaire	++	++
Groupes-cibles	Agriculteurs	+	+	
	Conseillers agricoles	++	+	+
	Transformateurs/Commerce de détail	++	++	++
	Associations agricoles	++	++	++
	Autorités		++	++
	Apprenants	++	+	
	Recherche	+	+	++
Aspects techniques				
Modèle	Modèle quantitatif	✓		✓✓
	Analyse multicritères	✓	✓✓	
	Fidélité aux détails (facteurs pris en compte)	✓	✓	✓✓
	Evaluation par rapport à la durabilité (avec des valeurs seuils)	✓✓	✓✓	
Transparence	Méthodologie publiée dans les articles revus par des pairs	✓	✓✓	✓✓
	Méthodologie publiée dans des rapports / manuels	✓✓	✓✓	✓✓
	Détails des calculs visibles	✓	*	✓
Approche LCA	Environnement: chaînes en amont		✓	✓✓
	Environnement: chaînes en aval			✓
	Economie: chaînes en amont		✓	
	Economie: chaînes en aval (stabilité du marché)		✓	
Appl. géog.	Suisse	✓✓	✓✓	✓✓
	Europe	✓✓	✓✓	✓
	Monde	✓✓	✓✓	
Agrégation	Niveau: aspect partiel au sein d'une dimension	✓✓	✓✓	✓✓
	Niveau: dimension			**
	Niveau: durabilité globale			**
Traitement des données				
Profondeur des données	Ampleur des données	moyenne	moyenne	élevée
	Niveau de l'exploitation	✓✓	✓✓	✓✓
	Niveau de la parcelle			OUI, environnement
Temps requis p. saisie don.	Agriculteur (saisie de données brutes)	4 h	2-3 h	16-18 h
	Autre saisie de données brutes par des tiers	-	-	10-12 h
	Conseiller/ Auditeur/ Analyste	6 h	4-6 h	2-4 h
	Test de plausibilité	jusqu'à 2 h	jusqu'à 2 h	6-8 h
Interfaces	Fonctionnalité des interfaces (BD, modèles)	✓✓	✓✓	**
	Programmes comptables	✓✓ (D/Dk)	*	
	Bases de données CH, p. ex. AGIS, BARTO	**	*	**
Saisie des données	Tableau Excel	**		✓✓
	Interface Web	✓✓	✓✓	**
	Application de bureau	✓✓	✓✓	
	Questionnaire dynamique	✓✓	✓✓	**
Application des outils				
Convivialité		+	+	**
Aide/guide		++	++	**
Rapport pour l'exploitation individuelle (automatisé)		✓✓	✓✓	
Rapport de synthèse (partiellement automatisé)		*	✓	**
Aide à l'interprétation (manuel)		✓✓	✓✓	**
Accessible aux utilisateurs internes et externes		✓✓	✓✓	sur demande

✓ = s'applique partiellement, ✓✓ = s'applique totalement; + = bonne adéquation, ++ = très bonne adéquation; * = Application prévue à court terme, ** = Application prévue à moyen terme (trois prochaines années); appl. géog.: domaine d'application géographique, Saisie don.: saisie de données pour une exploitation mixte moyenne CH; D: Allemagne, Dk: Danemark; BD: bases de données.

Tableau 2 | Exhaustivité thématique des trois méthodes RISE, SMART et SALCA-sustain.

Méthode		RISE	SMART	SALCA-sustain
Environnement				
Impacts environnementaux	Potentiel d'effet de serre	++	+	++
	Potentiel d'acidification	+	+	++
	Potentiel d'eutrophisation	+	+	++
	Potentiel d'écotoxicité (aquatique et terrestre)	++	++	++
Ressources	Énergie fossiles (pétrole, charbon, gaz naturel)	++	++	++
	Autres ressources non renouvelables (métaux, phosphore)	+	+	++
	Besoin en eau	++	+	++
	Utilisation du sol	++	+	++
Qualité du sol	Teneur en humus/érosion/compactage	++	+	++
	Métaux lourds	+	+	+
	Apports en éléments nutritifs (N, P)	++	+	+
	Activité du sol (activité microbienne)			+
Biodiversité	Diversité des espèces	+	+	+
	Diversité génétique	+	++	
	Diversité des cultures agricoles	++	++	++
	Intensité d'utilisation, technique d'exploitation	++	++	++
Économie				
Rentabilité	Rentabilité de l'ensemble du capital			++
	Rentabilité des fonds propres	++		++
	Évolution du rendement et des prix	+	++	
	Couverture des coûts fixes et variables	++	+	++
Liquidité	Taux de rotation du cash-flow	++		++
	Problèmes de liquidités	++	++	+
	Capacité d'emprunt	++	++	
Stabilité	Niveau des immobilisations			++
	Couverture des immobilisations			++
	Estimation du risque de concentration	+	++	
	État de l'infrastructure	+	+	
	Stabilité de la chaîne logistique	+	++	+
Social				
Conditions de travail	Salaire des employés	++	+	++
	Contrat de travail	+	++	+
	Travail des enfants	++	++	
	Liberté de réunion	+	++	
	Formation continue	+	++	+
	Charge de travail temporelle	++	+	++
Santé	Sécurité au travail	++	++	+
	Accès aux soins médicaux		+	
Relations sociales	Accidents/maladie	+	+	
	Réseaux sociaux	+		+
	Engagement social		+	+
Bien-être subjectif	Satisfaction par rapport au revenu, au travail et à l'éducation	++		++
	Satisfaction par rapport à la famille, à l'environnement social	++		++
	Satisfaction par rapport aux loisirs et à la santé	++		++
Esthétique du paysage	Valeurs de préférence d'éléments du paysage			++
	Diversité des paysages dans le temps			++
Bien-être animal	Management	+	+	+
	Santé animale	+	++	+
	Détention adaptée à l'espèce	++	+	+
Gestion d'entreprise				
Planification de la durabilité	Plan de management de la durabilité	++	++	+
	Rapport de durabilité		++	
	Connaissance de la situation économique	+	+	+
Obligation de diligence	Connaissance de l'origine des intrants		++	
	Critères d'achats		+	+
	Refus de technologies à risque		++	
Résolution des conflits	Prévention des conflits	+	+	
	Implication des parties prenantes		+	
	Résolution équitable des conflits	++	+	+

+ = Thème pris en compte, ++ = Thème entièrement couvert

Études de cas méthodologiques

Dans ce chapitre, nous présentons la procédure méthodologique des trois méthodes de durabilité analysées pour un des aspects de chaque dimension. Les indications portant sur RISE se réfèrent toujours à la version détaillée.

Dimension Environnement – Érosion du sol

RISE évalue d'une part l'érosion due à l'eau et au vent observée au cours des cinq années précédentes. D'autre part, le risque d'érosion des surfaces menacées (> 5 % de pente et > 15 m de longueur de pente sujette à l'érosion) est calculé selon la méthode américaine RUSLE (Renard *et al.* 1997). Ce modèle tient compte de l'érosivité des précipitations régionales, de la déclivité du terrain, de la couverture et du type de sol ainsi que des mesures de protection contre l'érosion.

Avec SMART, l'érosion est enregistrée comme faisant partie du thème secondaire de la dégradation des sols. Au total, 13 indicateurs traitent de l'érosion dans ce thème secondaire. Ainsi, le risque d'érosion est évalué de façon générale, par exemple via le pourcentage de surfaces présentant une pente > 1,5 % ou le pourcentage d'herbages permanents. En outre, les mesures de pré-

vention de l'érosion sont renseignées séparément pour les cultures arables et les cultures permanentes.

Avec SALCAsustain, l'érosion en nappe est estimée par le facteur C (influences du mode d'exploitation) et le facteur S (influences du site) (Oberholzer *et al.* 2006). Les facteurs liés au site (type de sol, granulométrie, pente), la rotation des cultures et les procédés de travail du sol (semis sous litière, en bandes et semis direct) ainsi que les données relatives à l'érosion linéaire sont prises en compte pour chaque parcelle.

Dimension Économie – Taux d'endettement

Avec RISE, l'indicateur Dettes prend en compte les deux aspects du taux d'endettement dynamique et de l'épuisement de la limite de remboursement du capital. Alors que le premier évalue la capacité de remboursement de la dette de l'exploitation, le second sert à mesurer la marge de financement de l'exploitation par l'emprunt de capitaux. Tous les calculs peuvent être effectués aussi bien sur la base de la comptabilité de l'exploitation que sur celle de données qualitatives.

Avec SMART, le ratio de fonds propres est utilisé comme indicateur du taux d'endettement. En outre, d'autres indicateurs sont relevés, qui montrent si l'agriculteur a eu des problèmes avec des bailleurs de fonds par le passé



Figure 1 | Une installation de biogaz peut contribuer à la durabilité de l'ensemble de l'exploitation. (Photo: Gabriela Brändle, Agroscope)

ou si des crédits supplémentaires peuvent être contractés actuellement.

Comme RISE, SALCASustain utilise le taux d'endettement dynamique, qui indique combien d'années le cash-flow réalisé doit être généré pour rembourser les dettes de l'exploitation. Le calcul du cash-flow et de l'endettement net (= capitaux empruntés – liquidités – créances) repose sur des données comptables.

Dimension sociale – Charge de travail temporaire

RISE relève le nombre d'heures de travail hebdomadaire, le nombre de jours de travail par semaine et le nombre de semaines de vacances par an de toutes les personnes travaillant dans l'exploitation. Pour l'évaluation, les valeurs de l'exploitation sont comparées aux valeurs standard régionales. En plus de cette évaluation objective, les personnes sont également interrogées afin de connaître leurs sentiments en ce qui concerne la qualité de vie.

Avec SMART, la charge de travail hebdomadaire moyenne est relevée en heures. La situation du chef ou de la cheffe d'exploitation, de sa famille et des employés permanents et temporaires est enregistrée séparément. SALCASustain détermine la charge de travail en faisant le quotient d'unités de main-d'œuvre nécessaire et disponible sur l'exploitation. Les unités de main-d'œuvre nécessaire sont calculées à l'aide du Budget de travail global (Budget de travail ART) sur la base des effectifs animaux, du mode d'exploitation des surfaces et du degré de mécanisation (Riegel et Schick 2007). Cette solution basée sur un modèle permet un haut degré d'automatisation, à condition que les interfaces nécessaires vers les sources de données externes soient disponibles. Les heures de travail et les heures supplémentaires de tous les employés sont également enregistrées.

Dimension Gestion d'entreprise – Plan de management

RISE saisit les objectifs et les visions de la direction d'exploitation. L'évaluation porte sur l'exhaustivité et le degré de réflexion des stratégies développées ainsi que sur les défis lors de leur mise en œuvre. La méthode vérifie également la conformité des objectifs de l'exploitation par rapport aux objectifs de durabilité définis pour les trois dimensions.

SMART pose la question de savoir s'il existe un plan de durabilité explicite. En plus de ce plan de durabilité complet, la méthode enregistre également si l'entreprise dispose d'un engagement écrit en matière de développement durable et d'un rapport de développement durable, et si ceux-ci sont accessibles au public. En l'absence de documents écrits, la méthode examine si le chef d'ex-

ploitation peut formuler oralement ses obligations en matière de durabilité.

SALCASustain aborde la question de savoir s'il existe un plan de management actuel qui traite des trois dimensions de la durabilité.

Discussion

Le tableau 1 montre que les trois méthodes diffèrent parfois considérablement dans leur orientation. RISE est par exemple une méthode polyvalente qui convient bien pour la formation et le conseil et vise un effet direct sur l'agriculteur. SMART met l'accent sur la comparaison entre les exploitations ou les systèmes de production, tandis que SALCASustain – qui bénéficie d'une analyse approfondie – convient surtout pour répondre à des questions de recherche, fournir un soutien scientifique aux stratégies de management et pour évaluer l'impact des changements dans le mode d'exploitation. L'utilisation des deux méthodes SMART et RISE au plan international est rendue possible et est favorisée par une convivialité élevée et une présentation claire des résultats. La méthode SALCASustain est davantage centrée sur la Suisse et le contexte européen et peut saisir les contingences locales de manière plus spécifique. La complexité différente des modèles se reflète également dans le volume des données et le temps requis par la collecte. Le calcul des impacts environnementaux avec la méthode SALCA exige notamment une très grande quantité de données. La mise à disposition d'interfaces avec des bases de données et des modèles externes est déjà possible avec RISE et SMART; avec SALCASustain, une nouvelle solution informatique améliorera fondamentalement la situation à cet égard au cours des trois prochaines années, et par conséquent l'ensemble du processus de collecte de données.

Les trois modèles se concentrent sur les prestations de durabilité dans l'exploitation, SMART intégrant également les processus en amont dans l'écologie et le social. SALCASustain prend en compte l'ensemble des impacts environnementaux survenant dans les chaînes en amont. Aucune des méthodes (à l'exception de l'aspect environnemental dans SALCASustain) ne couvre les étapes en aval.

Le tableau 2 fait la synthèse de l'exhaustivité thématique des trois modèles examinés. Les trois méthodes couvrent la plupart des questions de durabilité pertinentes au niveau national et international. Les différences portent par exemple sur l'évaluation du bien-être subjectif, qui est pris en compte dans SALCASustain et RISE, mais pas dans SMART. Le paysage n'est intégré que dans SALCA-

sustain. La gestion d'entreprise, à laquelle SMART accorde une importance particulière, constitue un autre critère distinctif.

Outre les différences relatives aux thèmes couverts, les trois méthodes suivent également des approches différentes en ce qui concerne leur évaluation. Les quatre exemples concrets le montrent clairement. SALCA sustain donne la priorité aux paramètres quantitatifs et physiques, tandis que SMART travaille avec des indicateurs essentiellement qualitatifs. RISE combine des indicateurs quantitatifs et qualitatifs selon le champ thématique. Il est possible d'effectuer une évaluation standard de la durabilité avec les trois méthodes. Ceci est particulièrement utile pour pouvoir comparer les exploitations et les groupes d'exploitations. Si l'on veut adapter la méthode davantage aux besoins particuliers des agriculteurs, par exemple dans le cadre du conseil, RISE permet en outre d'analyser les thèmes de manière plus ou moins détaillée si nécessaire.

Conclusions et recommandations

Grâce au travail de développement fourni, la Suisse est considérée comme l'un des pays leaders dans le domaine de la mise en pratique de l'évaluation de la durabilité. Il n'existe pas de méthode d'évaluation de la durabilité qui soit adaptée à toutes les applications et qui réponde à toutes les questions. C'est pourquoi il est crucial de bien réfléchir au préalable au choix de la méthode utilisée pour répondre à une question de la manière la plus précise et la moins coûteuse possible. Ce rapport devrait aider à choisir l'outil le plus approprié en s'appuyant sur des critères concrets. ■

Bibliographie

- Bockstaller C., Lasserre-Joulin F., Slezacek-Deschaumes S., Piutti S., Villerd J., Amiaud B. & Plantureux S., 2011. Assessing biodiversity in arable farmland by means of indicators: an overview. *Oléagineux, Corps gras, Lipides* 18 (3), 137–144.
- Bockstaller C., Feschet P. & Angevin F., 2015. Issues in evaluating sustainability of farming systems with indicators. *Oilseeds and Fats, Crops and Lipids* 22 (1).
- De Olde E. M., Oudshoorn F. W., Sørensen C. A., Bokkers E. A. & De Boer I. J., 2016. Assessing sustainability at farm-level: Lessons learned from a comparison of tools in practice. *Ecological Indicators* 66, 391–404.
- FAO, 2014. SAFA (Sustainability Assessment of Food and Agriculture systems) Guidelines. Version 3.0. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Rom. Accès: <http://www.fao.org/3/a-i3957e.pdf> [22.6.18].
- Grenz J., Schoch M., Stämpfli A. & Thalmann C., 2012. RISE: Nachhaltige Entwicklung für Bauern und Bäuerinnen messbar, greifbar und umsetzbar machen. Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften, Zollikofen.
- Nemecek T., Freiermuth Knuchel R., Alig M. & Gaillard G., 2010. The advantages of generic LCA tools for agriculture: examples SALCAcrop and SALCAfarm. In: 7th Int. Conf. on LCA in the Agri-Food Sector (Ed. Notarnicola B.), Bari, Italy, 433–438.
- Oberholzer H.-R., Weisskopf P., Gaillard G., Weiss F. & Freiermuth R., 2006. Methode zur Beurteilung der Wirkungen landwirtschaftlicher Bewirtschaftung auf die Bodenqualität in Ökobilanzen – SALCA-SQ. Agroscope FAL Reckenholz, 98 S. Accès: www.salca.ch [22.6.18].
- Renard K.G., Foster G.R., Weesies G.A., McCool D.K., Yoder D.C. (Hrsg), 1997. Predicting soil erosion by water: A guide to conservation planning with the revised universal soil loss equation (RUSLE). Agricultural Handbook 703. Washington, U.S. Dep. Agric.
- Riegel M. & Schick M., 2007. Working time requirement in agriculture—recording method, model calculation and work budget. Society for Engineering in Agriculture. In: 2007 National Conference. Agriculture and Engineering—Challenge Today, Technology Tomorrow 23, 26.
- Roesch A., Gaillard G., Isenring J., Jurt C., Keil N., Nemecek T., Rufener C., Schüpbach B., Umstätter C., Waldvogel T., Walter T. & Zorn A., 2016. Umfassende Beurteilung der Nachhaltigkeit von Landwirtschaftsbetrieben. Agroscope Science Nr. 33 Agroscope, Zurich, 277 p.
- Schader C., Grenz J., Meier M. S. & Stolze M., 2014. Scope and precision of sustainability assessment approaches to food systems. *Ecology and Society* 19 (3), 42.
- Singh R. K., Murty H., Gupta S. & Dikshit A., 2009. An overview of sustainability assessment methodologies. *Ecological indicators* 9 (2), 189–212.

Riassunto**Misurazione della sostenibilità a livello aziendale: quale strumento per quale scopo?**

Per la valutazione della sostenibilità a livello delle aziende agricole esistono tre metodi sviluppati in Svizzera: RISE, SMART e SALCAsustain. Nel presente articolo i tre metodi sono messi a confronto tra di loro in base a un catalogo di criteri e a alcuni esempi concreti allo scopo di facilitare la decisione per il lettore dello strumento più adatto per l'utilizzo specifico e il gruppo bersaglio. Tutti e tre i metodi comprendono in modo completo la sostenibilità e dai risultati è possibile trarre misure di miglioramento e decisioni concrete sui relativi gruppi d'interesse. Dalla valutazione emerge che SALCAsustain è quello che si presta meglio per rispondere alle domande di ricerca e all'analisi di diverse strategie di gestione aziendale. Il punto di forza di RISE è, invece, la sua applicabilità flessibile che permette di utilizzarlo ai fini della consulenza e dell'insegnamento per il confronto di aziende e gruppi di aziende. SMART consente un rapido screening della sostenibilità aziendale e fornisce risultati che è possibile paragonare tra aziende e comunicare facilmente a terzi. La scelta del metodo adatto dipende quindi dal quesito e dal gruppo bersaglio.

Summary**Measuring sustainability at farm level: what tool for what purpose?**

There are three methods available for evaluating sustainability at farm level that were developed in Switzerland: RISE, SMART und SALCAsustain. In this article, the three methods are compared by means of a list of criteria and several concrete examples with the aim of making it easier for readers to decide which tool is best suited for their own specific application and target group. All three methods cover sustainability comprehensively, and concrete measures for improvement and decision-making can be derived for the relevant interest groups from the results. The details show that SALCAsustain is suitable for answering research queries as well as analysing different farm-management strategies. RISE's strength is its flexible applicability which allows for its use in extension and teaching, and in the comparison of farms and groups of farms. SMART enables rapid screening of farm sustainability and provides results which also allow for inter-farm comparisons and which can easily be communicated to third parties. The choice of the appropriate method therefore depends on the question posed as well as on the target group.

Key words: sustainability, method, farm level.